

PROTOKOL

z 2. zasedání Česko-polské komise pro hraniční vody

Česká republika, 25. - 27. října 2017

PROTOKOL

z 2. zasedání Česko-polské komise pro hraniční vody

V souladu s článkem 3 statutu Česko-polské komise pro hraniční vody (dále jen „Komise“) se v Liberci v České republice ve dnech 25. - 27. října 2017 uskutečnilo 2. zasedání Komise.

Jednání vedli

za českou stranu:

zmocněnec vlády České republiky pro spolupráci v oblasti vodního hospodářství na hraničních vodách s Polskou republikou pan **Lukáš Záruba** (dále jen „zmocněnec“),

za polskou stranu:

v zastoupení předsedy polské části Komise pana **Roberta Kęsy** (dále jen „předseda“) pan Premysław Gruszecki.

Jednání předsedal zmocněnec pan **Lukáš Záruba**.

Jednání se zúčastnili členové delegace České republiky a delegace Polské republiky, jejichž seznam je uveden v příloze č. 1 Protokolu z 2. zasedání Komise (dále jen „Protokol“).

Komise konstatovala, že vzhledem ke vstupu v platnost „Dohody mezi vládou České republiky a vládou Polské republiky o spolupráci na hraničních vodách v oblasti vodního hospodářství“, podepsané 20. dubna 2015 v Praze (dále jen „Dohoda“), je zasedání Komise pokračováním jednání zmocněnců vlády České republiky a vlády Polské republiky pro spolupráci v oblasti vodního hospodářství na hraničních vodách (dále jen „jednání zmocněnců“).

Komise přijala program 2. zasedání Komise, který je přílohou č. 2 tohoto Protokolu.

Výsledky jednání:

1. Spolupráce v oblasti plánování vodního hospodářství na hraničních vodách

(bod 1., 1. zasedání Komise)

1.1 Zpráva o činnosti pracovní skupiny pro přípravu investičních záměrů a koncepcí na hraničních vodách (dále jen „skupina P“)

(bod 1.1, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci skupiny P o úkolech realizovaných od 1. zasedání Komise.

V období od tohoto jednání se ve dnech 21. - 22. června 2017 v Polské republice konala 20. porada skupiny P. Během této porady byla projednávána následující témata:

1. Posouzení opatření na hraničních vodních tocích
 - 1.1 Oderská vodní cesta na úseku Ostrava – Kožle
 - 1.2 Povodňová ochrana na hraničním úseku řeky Odry, Chałupki
 - 1.3 Povodňová ochrana na hraničním úseku řeky Petřůvky (Piotrówka), Petrovice u Karviné
 - 1.4 Povodňová ochrana na hraničním úseku Opavy (Opawa), Opava-Vávrovice
 - 1.5 Snížení povodňových rizik horního toku řeky Opavy (Opawa) – nádrž Nové Heřminovy - Krnov
 - 1.6 Povodňová ochrana řeky Stěnavy (Ścinawka)
 - 1.7 Projekt obnovy morfologické kontinuity na hraničním úseku Divoké Orlice (Dzika Orlica)
2. Příprava materiálu pro 2. zasedání Komise
3. Návrh plánu práce skupiny P na rok 2018
4. Různé

1.2 Posouzení opatření na hraničních vodních tocích

(bod 1.3, 1. zasedání Komise)

1.2.1 Oderská vodní cesta na úseku Ostrava – Kožle

(bod 1.3.1, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že gescce Česko-polské pracovní skupiny pro vodní koridor Dunaj – Odra – Labe byla na polské straně převedena na nově vzniklé Ministerstvo námořnictví a vnitrozemské plavby.

V období od června 2016 se Česko-polská pracovní skupina pro vodní koridor Dunaj – Odra – Labe setkala třikrát, a to 29. června 2016 ve Varšavě, 15. prosince 2016 v Praze a 21. června 2017 v Bratislavě v souvislosti s připojením Slovenské republiky k pracovní skupině pro vodní koridor Dunaj – Odra – Labe.

Aktuálně je českou stranou zpracovávána studie proveditelnosti, která má být dokončena do 17. ledna 2018. V rámci studie má být provedena analýza různých variant trasování s výběrem optimálního řešení, marketingová analýza zahrnující stanovení proveditelnosti a ekonomické životaschopnosti fungování propojení a ekonomická analýza porovnání nákladů a přínosů souvisejících s výstavbou propojení. V rámci studie má být rovněž vypracována hydrologická a hydraulická analýza, zejména v kontextu stanovení, zda je pro fungování jednotlivých variant dostatečné množství vody. V případě nedostatku vody má být provedena analýza možných variant. Tato analýza má být provedena i s perspektivou let 2050 a 2100 se zohledněním prognózovaných klimatických změn.

Pro problematiku vodního hospodářství je podstatné, že v rámci studie proveditelnosti pro propojení Dunaj – Odra – Labe na území České republiky jsou rovněž analyzovány potenciální trasy vodní cesty z Ostravy do Kožle, vycházející z variant vypracovaných v roce 2002. Po interních jednáních polská strana vybrala variantu, kterou preferuje pro další analýzy, přičemž nevyloučila ostatní varianty, které mají být rovněž analyzovány. Preferovanou variantou přechodu přes Hraniční meandry Odry pro potřeby české studie je varianta levostranná, dlouhá s protipovodňovým efektem.

Polská strana v červnu 2017 iniciovala práce na studii modernizace a rozšíření Oderské vodní cesty. Studie zahrne také propojení Kožle - Ostrava. V rámci studie budou analyzovány všechny varianty průběhu vodní cesty z roku 2002 se zohledněním aktuálních geografických a investičních podmínek. Polská strana uvedla, že česká studie proveditelnosti bude významná pro vypracování polské studie proveditelnosti. Polská studie proveditelnosti bude nezávisle na české analyzovat varianty úseku od města Kožle po státní hranici, bude však brát v úvahu výsledky české studie.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila skupině P nadále sledovat tuto záležitost a informovat o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

1.2.2 Povodňová ochrana Chalupek

(bod 1.3.2, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že Povodí Odry, státní podnik, připravilo dokument „Tlumení povodní údolními nádržemi v dílčím povodí Horní Odry“, na základě kterého byl vypracován postup, kterým byly stanoveny návrhové průtoky pro systém povodňové ochrany města Bohumín. Tento materiál byl zaslán k vyjádření skupině HyP. Česká strana obdržela vyjádření vedoucího české části skupiny HyP, že za českou stranu považuje výše uvedený dokument za akceptovatelný. Z polské strany bude předmětný materiál projednán na letošní poradě skupiny HyP.

Komise uložila skupině P nadále sledovat tuto záležitost a informovat ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

1.2.3 Protipovodňová opatření na hraničním úseku řeky Petřůvky (Piotrówka), Petrovice u Karviné

(bod 1.4.1, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci o postupu přípravy opatření pro ochranu Petrovic u Karviné, místní části Závada s tím, že pokračuje majetkoprávní vypořádání s vlastníky pozemků na českém území. Pokud se jedná o polské vlastníky pozemků, česká strana připravuje návrh jednorázových finančních kompenzací pomocí znaleckých posudků. Plánuje se, že dotčeným vlastníkům pozemků bude do konce roku navrženo uzavřít občanskoprávní smlouvu.

Na základě zjišťovacího řízení (screening) probíhá řízení týkající se přeshraničního vlivu na životní prostředí (EIA). Polská strana obdržela příslušné dokumenty včetně materiálu z června 2016 nazvaného „Hodnocení vlivu protipovodňové ochrany na řece Petřůvce na průběh povodní“. Tento materiál představuje výsledky výpočtů týkajících se vlivu realizace investice podle aktuálně prezentovaných řešení na průtok povodňových vod a mapové představení rozsahu působení investice na pozemky nacházející se na polské straně (na katastrální mapě). Je porovnán dosah povodňových vod a pravděpodobnost pro pětiletou, dvacetiletou a stoletou vodu za současného stavu a po realizaci protipovodňová opatření na českém území.

V souladu s dohodou zmocněnců, která byla přijata na 8. jednání v listopadu 2006, bylo rozhodnuto, že investor je povinen vyplatit jednorázové kompenzace vlastníkům dotčeným pozemků na polské straně.

Kompensace vyplacené investorem musí nahradit ztráty způsobené změnou stupně povodňové ochrany na českém území. Vzhledem k výše uvedenému polská strana očekává, že v souvislosti s touto podmínkou budou v co nejkratší lhůtě zahájena jednání s vlastníky nemovitostí.

Komise uložila skupině P nadále sledovat přípravné práce k realizaci tohoto projektu a informovat ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

1.2.4 Povodňová ochrana na hraničním úseku řeky Opavy (Opawa), Opava - Vávrovice

(bod 1.4.2, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že příprava protipovodňových opatření v Opavě - Vávrovicích, zahrnujících rekonstrukci mostu přes řeku Opavu, vybudování dvou inundačních mostů v násypu komunikace na polském území a protipovodňové ochranné hráze na českém území, byla z důvodu nesouhlasu několika vlastníků pozemků pod navrženou ochrannou hrází přerušena.

V souvislosti s výše uvedeným, skupina P přerušuje práce v této záležitosti a vrátí se k nim v případě, že nastanou nové okolnosti.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a považuje bod dočasně za uzavřený.

1.2.5 Snížení povodňových rizik horního toku řeky Opavy (Opawa) – nádrž Nové Heřminovy - Krnov

(bod 1.4.3, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci o dalším postupu v přípravě a realizaci Opatření ke snížení povodňových rizik v povodí horního toku řeky Opavy. Dokončuje se dokumentace pro územní řízení vodního díla Nové Heřminovy, probíhá výstavba suché nádrže Jelení v Karlovicích a suché nádrže Loděnice v Holasovicích a před dokončením je suchá nádrž v Lichnově.

Stavba 02.105 Opatření v úseku pod Krnovem, ochrana LB území – Česká republika, opatření na horní Opavě, stavba č. 5758 obdržela dne 25. srpna 2016 stavební povolení. Zahájení stavby se předpokládá v letošním roce.

Pro stavbu 02.106 Opatření v úseku pod Krmovem, ochrana LB území – Polsko je zpracován stavebně realizační projekt „Przebudowa wału przeciwpowodziowego rzeki Opawy w km. 64+900 – 68+440 w m. Bliszczyce, gm. Branice, pow. Głubczycki, woj. Opolskie“, který byl projednán v technické radě státního podniku Povodí Odry a následně odsouhlasen Wojvodským úřadem meliorací a vodního hospodářství v Opoli dne 6. června 2017. V průběhu zpracování projektu obdržel souhlasná stanoviska příslušných institucí na základě čl. 6 zákona ze dne 8. června 2010 o specifických zásadách v přípravě realizace investic v oblasti povodňové ochrany. Plánuje se, že v roce 2017 bude podána žádost o vydání vodoprávního a stavebního povolení. Zahájení stavby se předpokládá v roce 2018.

Komise uložila skupině P, aby nadále sledovala přípravu realizace tohoto záměru a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

1.2.6 Povodňová ochrana řeky Stěnavy (Ścinawka)

(nový bod)

Komise vzala na vědomí informaci, že na polské straně je realizován projekt protipovodňových opatření v povodí vodních toků Odry a Visly (Wisła). V rámci tohoto projektu bude realizována povodňová ochrana Kladské kotliny, včetně opatření na řece Stěnavě (Ścinawka) od ústí po Kladskou Nisu do km 26,850, tj. po státní hranice. Plánovaná opatření závisí do značné míry na velikosti přítoků z území České republiky. Proto polská strana žádá o informaci o případných plánovaných opatřeních na české straně, která by měla vliv na velikost přítoků a na zvýšení retence v české části povodí Stěnavy. Česká strana se zavázala tuto informaci předat.

Komise uložila skupině P, aby nadále sledovala přípravu realizace tohoto záměru a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

1.2.7 Projekt obnovy morfologické kontinuity na hraničním úseku Divoké Orlice (Dzikie Orlica)

(nový bod)

Komise vzala na vědomí informaci, že polská strana žádá o finanční prostředky z EU z operačního programu infrastruktura a životní prostředí 2014 - 2020 na úkol týkající se obnovy morfologické kontinuity řek Kladská Nisa, Bělá, Divoká Orlice. Na Divoké Orlici jsou plánovány práce souvisejících se zprůchodněním toku pro ryby a jiné vodní organismy, zahrnující revitalizaci toku na

polské straně. Základním předpokladem je odstranění překážek v podobě vodních stupňů (dva kusy). V této etapě se plánuje jejich přestavba na přeje, dále výstavba úkrytu pro ryby a v místech podemílání cest zpevnění pomocí balvanů. Nejsou předpokládány žádné práce pro zvýšení průchodnosti ani zásahy do dna nebo do linie břehu toku. Cílem investice je zlepšení stavu souvisejících vodních útvarů. V souladu s uzavřenou předběžnou smlouvou má RZGW ve Vratislavi povinnost vypracovat studii proveditelnosti a podat žádost o dotaci ve třetím čtvrtletí 2017. Tento termín je závazný. Základním problémem je požadavek, aby před podáním žádosti byla získána veškerá povolení týkající se ochrany životního prostředí pro všechny plánované stavební akce. V proceduře hodnocení vlivu na životní prostředí pro stavební akce na Divoké Orlici polská strana podá žádost příslušným orgánům na české straně.

Skupina P se k plánovaným investicím detailně vyjádří až po předložení technické dokumentace.

Komise uložila skupině P, aby nadále sledovala přípravu realizace tohoto záměru a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

1.3 Plán práce skupiny P na rok 2018

(bod 1.5, 1. zasedání Komise)

Komise schválila plán práce skupiny P na rok 2018, který je přílohou č. 3 tohoto Protokolu.

2. Spolupráce v oblasti hydrologie, hydrogeologie a povodňové ochrany

(bod 2., 1. zasedání Komise)

2.1 Zpráva o činnosti pracovní skupiny pro otázky hydrologie, hydrogeologie a povodňové ochrany (dále jen skupina „HyP“)

(bod 2.1, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že se v období od 1. zasedání Komise uskutečnila jedna porada skupiny HyP (červen 2017, Polská republika) a tři porady teritoriálních pracovišť Českého hydrometeorologického ústavu (dále jen „ČHMÚ“) a Ústavu meteorologie a vodního hospodářství (dále jen „IMGW-PIB“) a to dvoudenní porada poboček ČHMÚ Ústí nad Labem, Hradec Králové a IMGW-PIB Vratislav (březen 2017, Polská republika) a dvě jednodenní porady pobočky ČHMÚ Ostrava a poboček IMGW-PIB Krakov a Vratislav (únor 2017, Polská republika a březen 2017, Česká republika).

Dále v tomto období proběhla jedna porada skupiny hydrogeologických expertů pro hraniční vody v oblastech Police nad Metují – Kudowa Zdrój, Adršpach - Krzeszów a povodí Stěnavy (květen 2017, Česká republika) a jedna porada skupiny expertů hydrologů pro sjednocení základních hydrologických charakteristik na hraničních tocích (červen 2017, Polská republika).

Předmětem porad bylo zejména:

1. projednání a řešení problémů vzniklých v oblasti vzájemné výměny hydrologických, meteorologických a hydrogeologických dat a informací,
2. hodnocení spolupráce v oblasti operativních a výstražných služeb,
3. stav automatizace a modernizace hydrologických a meteorologických monitorovacích sítí v České republice a Polské republice,
4. využívání výstupů z meteorologických radiolokátorů, satelitních informací a systémů detekce blesků při ochraně před povodněmi,
5. vzájemná výměna zkušeností s využitím a hodnocením výsledků meteorologických a hydrologických modelů v operativní činnosti hydrometeorologických služeb,
6. kontrola provádění pravidelného monitoringu režimu podzemních vod v oblasti možného budoucího vlivu realizovaného poldru Ratiboř a plánovaného stupně Kopytov na Odře, včetně vzájemného předávání výsledků monitorovacích prací,

7. analýza výsledků pozorování a hodnocení zásob podzemních vod v oblasti Police nad Metují – Kudova Zdrój, Adršpach – Krzeszów a povodí Stěnavy,
8. monitoring a hodnocení změn režimu podzemních vod v oblasti vlivu činnosti hnědouhelného dolu Turów na přilehlé české území,
9. projednání dosavadních výsledků a kontrola postupu prací na sjednocení základních hydrologických charakteristik pro vybrané profily na hraničních tocích.

Komise vzala informace na vědomí a uložila skupině HyP informovat ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

2.2 Výměna hydrometeorologických dat a informací

(bod 2.2, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci skupiny HyP, že:

1. Každodenní i periodická výměna hydrologických a meteorologických dat a informací probíhala nadále bez vážnějších problémů v souladu se schválenými „Zásadami spolupráce v hydrologii, hydrogeologii a povodňové ochraně na hraničních vodách mezi Českou republikou a Polskou republikou“ (dále jen „Zásady spolupráce“).
2. Společná a souběžná měření průtoků ve stanovených měrných profilech na hraničních tocích byla prováděna ve shodě s odsouhlaseným plánem práce skupiny HyP.
3. Nad rámec Zásad spolupráce si obě strany vzájemně vyměňují výsledky všech hydrometrických měření, provedených v zájmových profilech na hraničních tocích.
4. Sjednoceny a odsouhlaseny byly hodnoty průměrných denních, průměrných měsíčních a maximálních průtoků v zájmových hraničních profilech za hydrologický rok 2016.
5. Pro vodoměrné profily Bohumín (Česká republika) a Chalupki (Polská republika) na Odře je nadále využívána vzájemně odsouhlasená společná měrná křivka průtoků. S ohledem na nestabilitu koryta toku bylo rozhodnuto o nutnosti aktualizace této společné měrné křivky.
6. Problémy s nestabilitou koryta byly zjištěny i na toku Olše v měrných profilech Český Těšín, Cieszyn, Laziska a Věřňovice. Rozhodnuto bylo o nezbytnosti navýšení počtu měření průtoků v těchto profilech.
7. Potvrzeny byly značné problémy s funkčností vodoměrné stanice na Osoblaze v Raclawicích, kde jsou vodní stavy významně ovlivněny jezovým vzdutím a činností malé vodní elektrárny. Nepříznivý vliv činnosti malé vodní elektrárny, byť menšího významu, byl zaznamenán i na českém území u vodoměrné stanice Mikulovice na Bělé.

8. Měřičské skupiny obou stran se od roku 2016 zúčastňují srovnávacích měření pro měřicí zařízení ADCP, organizovaných českou a polskou hydrologickou službou.
9. Naprostá většina vodoměrných stanic na českém a polském území, mající zásadní význam pro spolupráci v oblasti povodňové ochrany, je automatizována a funkční.
10. Údaje z českých a polských automatizovaných srážkoměrných a vodoměrných stanic, požadované pro operativní účely, jsou nadále vzájemně předávány v odsouhlaseném režimu s pravidelnou aktualizací v hodinovém kroku.
11. Obě strany trvale využívají systémy meteorologického zabezpečení, zahrnující systémy meteorologických radiolokátorů a satelitů, detekce blesků a meteorologických předpovědních modelů.
12. Česká meteorologická služba zvýšila četnost prezentovaných výstupů z meteorologického modelu ALADIN na tříhodinový krok.
13. Potvrzena byla převažující vysoká úspěšnost předpovědí srážek, vydávaných českou stranou pro oblasti, zasahující na polské území.
14. Výsledky radiolokačních měření z českých a nejbližších polských meteorologických radiolokátorů jsou pravidelně vzájemně předávány ve formě uzavřených produktů a souborů základních objemových dat. Tyto podkladové materiály jsou standardně využívány pro zpracování sdružené radiolokační situace, rozšířené o radiolokační měření nejbližších meteorologických radarů na území sousedních států a k doplnění sloučené střeoevropské radarové informace, která je následně předávána polské hydrometeorologické službě. Vzájemná spolupráce na úrovni specialistů ČHMÚ a IMGW-PIB je hodnocena velmi pozitivně.
15. Výměna základních objemových dat z českých a polských radiolokátorů, umožňuje další zpřesnění připravovaných produktů, především ve vztahu k plošnému odhadu množství spadlých srážek. Česká strana má pro zabezpečení hydrologické předpovědní a povodňové služby pravidelně k dispozici a standardně využívá plošných odhadů průměrných a maximálních úhrnů srážek, spadlých na jednotlivá dílčí povodí s horizontálním rozlišením 1x1 km za časové intervaly 1, 3, 6 a 24 hodin. Obdobný stav byl konstatován i na polské straně.
16. Obě meteorologické služby řeší problematiku krátkodobých předpovědí srážek, založených na využití radiolokačních informací, výsledcích měření srážek na automatických meteorologických stanicích a výstupech z numerických předpovědních modelů.
17. Výsledky z českého srážko–odtokového modelu HYDROG představují jeden ze základních vstupů do polského hydrologického předpovědního systému pro Odru v úseku od státní hranice po Gozdowice. Pro potřeby verifikace modelu využívá česká strana předávaná data z polské

vodoměrné stanice Olza na Odře pod ústím Olše, případně ze stanice Krzyżanowice, situované níže po toku Odry.

18. Polské straně jsou pravidelně poskytovány výstupy ze srážko-odtokového modelu HYDROG pro českou část povodí horní Odry a z hydrologického předpovědního modelu AQUALOG pro český úsek toků Smědé a Lužické Nisy.
19. Výsledky modelových zpracování jsou polské straně předávány denně do 10.00 hod., a to přímou cestou výměny dat a informací mezi příslušnými regionálními pracovišti ČHMÚ a IMGW-PIB. Předpovědi průtoků s časovým předstihem 24 hodiny a s výhledem na 66 hodin jsou pro vybrané vodoměrné profily rovněž pravidelně prezentovány na webových stránkách hlásné a předpovědní povodňové služby (HPPS) ČHMÚ. Systém předávání údajů je hodnocen jako funkční a vlastní výsledky modelového zpracování jako převážně velmi dobré.
20. Polskou stranou je v testovacím režimu provozován srážko-odtokový model pro povodí Kladské Nisy. Model zahrnuje nově i oblast horního povodí Stěnavy na českém území. Od počátku roku 2017 jsou předpovědi odtoku, zahrnující vodoměrné profily Meziměstí a Otovice, pravidelně poskytovány české straně.
21. Česká hydrologická služba provádí v zimním období pravidelně 1x týdně v prostředí ArcGIS plošný výpočet zásob vody ve sněhové pokrývce na území České republiky. V letním období je standardně využíván nástroj pro indikaci nebezpečí vzniku povodní z přívalových srážek – indikátor přívalových povodní (Flash Flood Guidance). Oba produkty jsou prezentovány v části „Aktuální informace“ na www stránkách ČHMÚ (HPPS).
22. V rámci prováděných inovací ve výstupech z hydrologických předpovědních modelů je zvláštní pozornost věnována využívání „ansámblových“ pravděpodobnostních hydrologických předpovědí.
23. Stávající systém vzájemné výměny operativních hydrometeorologických dat, údajů a informací, včetně včasného předávání výstražných upozornění, mezi českou a polskou hydrometeorologickou službou je hodnocen jako plně funkční, užitečný a velmi prospěšný.

Komise uložila skupině HyP nadále ji informovat o průběhu vzájemné výměny hydrologických a meteorologických dat a informací, procesu rozvoje a modernizace hydrometeorologických služeb, vývoje a využívání modelových předpovědních systémů a o postupu prací, souvisejících s dalším řešením problematiky plošného odhadu množství srážek z radiolokačních měření.

2.3 Aktualizace Zásad spolupráce skupiny HyP

(bod 2.3, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci skupiny HyP, že

1. Byla provedena detailní kontrola platnosti obsahu Zásad spolupráce, včetně jednotlivých příloh a tabulek, schválených na 12. jednání zmocněnců s účinností od 1. ledna 2011.
2. Bylo rozhodnuto o provedení celkové aktualizace Zásad spolupráce, včetně jednotlivých příloh a tabulek, na 39. pracovní poradě skupiny.

Na návrh skupiny HyP Komise schválila:

- V návaznosti na probíhající pravidelnou, průběžnou denní výměnu hydrologických a meteorologických dat, ukončit zasilání hydrometeorologických informací polskou stranou v souboru SRPL41 SOWR v režimu 1x denně (Příloha 3 Zásad spolupráce).
- Doplnit seznam hydrologických stanic zařazených do každodenní vzájemné výměny hydrologických informací (Tabulka 1 přílohy 3 Zásad spolupráce) o stanice Zlaté Hory na Zlatém potoce (Česká republika) a Krzyżanowice na Odře (Polská republika).
- S ohledem na technické a majetkoprávní problémy, vyřadit ze seznamu objektů společné základní a doplňkové monitorovací sítě na české a polské straně v OPKu, OKrA a OS (Tabulka 1 přílohy 8 Zásad spolupráce) vrty Jeleniów P-5 (Polská republika), Dobromyśl 2 (Polská republika) a pramen Dobromyśl G-2a (Polská republika).

Komise uložila skupině HyP předložit aktualizované Zásady spolupráce ke schválení na 3. zasedání Komise.

2.4 Koordinace činnosti v hydrogeologii na hraničních vodách

(bod 2.4, 1. zasedání Komise)

2.4.1 Oblast vlivu plánované nádrže Racibórz a stupně Kopytov

(bod 2.4.1, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci skupiny HyP, že:

1. Česká strana nadále provádí monitoring podzemních a povrchových vod v zájmové oblasti na svých objektech v dohodnutém rozsahu a se stanovenou četností.

2. Monitorovací práce na českém území budou pokračovat i v budoucnu a výhledově je plánována kompletní rekonstrukce 11 objektů hydrogeologického profilu HP 101, včetně vodočtu VČ 2.
3. Z důvodu špatného technického stavu objektů na polském území, nebyly polskou stranou realizovány monitorovací práce ani v roce 2016. Polská strana deklaruje, že ještě v letošním roce provede projektovou a rozpočtovou dokumentaci pro potřeby obnovy monitorovací sítě.
4. Skupina HyP navrhuje přerušit společné aktivity v zájmové oblasti, stanovené v Zásadách spolupráce, do doby obnovení monitorovacích prací na polském území.

Komise uložila skupině HyP přerušit dočasně společné aktivity v oblasti možného vlivu nádrže Ratiboř a stupně Kopytov a informovat ji o vývoji stavu obnovy monitorovacích prací na polském území na příštím zasedání.

2.4.2 Oblast Police nad Metují – Kudowa Zdrój, Adršpach – Krzeszów a povodí Stěnavy (bod 2.4.2, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci skupiny HyP, že:

1. Hydrologická a hydrogeologická měření, jsou realizována ve shodě se Zásadami spolupráce a v souladu s plánem práce v odpovídajícím rozsahu a se stanovenou četností.
2. Monitorovací práce na polském území kompletně zajišťuje pracoviště PIG-PIB ve Vratislavi. Na českém území zabezpečuje monitoring podzemních a povrchových vod ČHMÚ (11 vrtů a 5 vodoměrných stanic) a VÚV T.G.M., v.v.i. (2 vrty a 4 vodoměrné stanice).
3. Naprostá většina objektů společné základní monitorovací sítě podzemních a povrchových vod je automatizována a funkční. Nevyhovující technický stav byl zjištěn u dvou vrtů na polském území Jeleniów P-5 a Dobromyśl 2. Z důvodu technického stavu a existujících majetkoprávních problémů, byly tyto objekty navrženy na vyřazení ze společné monitorovací sítě.
4. Vzájemně byly předány stanovené soubory hydrologických a klimatologických dat, údajů o odběrech podzemní vody, včetně hodnotících zpráv za hydrologický rok 2016. Zdůrazněna byla nezbytnost trvale udržovat společnou databázi výsledků monitorovacích prací.
5. Výsledky hodnocení vodního režimu v průběhu hydrologického roku 2016 potvrdily pokračující klesající trend ve vývoji zásob podzemních vod ve všech zájmových oblastech. Na několika objektech, monitorujících především triasový a křídové kolektory, byly

zaznamenány úrovně hladin a vydatností na hodnotách absolutních minim za celé období pozorování.

6. Obě strany potvrdily setrvalý stav odběrů podzemní vody v porovnání s rokem 2015.
7. Na polské části zájmového území byla dokončena pasportizace všech existujících hydrogeologických objektů.
8. Česká strana nadále vyvíjí úsilí o zajištění specialisty-modeláře pro odborné posouzení předané polské verze modelového řešení hydrodynamických poměrů vnitrosudetské pánve, založeného na jednotném využití základních podkladových materiálů a společné databáze.

Komise uložila skupině HyP:

- pokračovat v dohodnutých měřeních a pozorováních ve sledovaných oblastech,
- informovat ji o dalším vývoji zásob podzemních vod v zájmových oblastech.

2.4.3 Oblast vlivu hnědouhelného dolu Turów

(bod 2.4.3, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci skupiny HyP, že:

1. Doporučené monitorovací práce a společná měření probíhají nadále v souladu se schváleným plánem práce, se stanovenou četností a v rozsahu, který umožňuje technický stav monitorovacích objektů.
2. Polské straně byla v elektronické podobě předána hodnotící zpráva “Společný monitoring v oblasti vlivu dolu Turów na území ČR“ za rok 2016.
3. Ze závěrů této zprávy vyplývá, že na českém území byl pokračující pokles hladin podzemní vody nejpatrnější především ve svrchním kolektoru, na polském území byl vázán zejména na střední kolektor.
4. Jarní společná měření byla provedena ve dnech 13. - 14. dubna 2017 na 20 vrtech na českém území a 50 vrtech na území polském. V porovnání se zářijovými měřeními v roce 2016 byly poklesy hladin na českém území zaznamenány na většině vrtů monitorujících svrchní a kvartérní kolektor, na polském území pak na většině vrtů sledujících spodní, střední a nadložní dolní kolektor.
5. Na české straně trvá z důvodu prasklé pažnice havarijní stav monitorovacího vrtu H 2, neprůchodnost byla znovu potvrzena u vrtů H 5 a H 10b a trvale využívány jsou vrty HV 11/02 a U1A. Pochybnosti o řádném technickém stavu existují u vrtu Uh 1. V souvislosti se stárnutím pozorovacích vrtů považuje česká část skupiny HyP za žádoucí uvolnění finančních prostředků,

potřebných k provedení detailní kontroly a následné realizaci oprav, případně rekonstrukcí těchto monitorovacích objektů (H 2, H 5, H 10b a Uh 1). Řešení zhoršujícího se technického stavu pozorovacích vrtů je jedním ze základních předpokladů pro zachování požadované vypovídací schopnosti monitorovacího systému a možnosti objektivní interpretace výsledků monitorovacích prací.

6. Na polském území zůstávají nefunkční pozorovací vrty HPz-36/74 (I), HPz-39/61,5 (II), HPz-31/53, HP-51 a HP-56 (I) a (II). Monitorovací vrt HPz-40/71 (I) byl bez náhrady zlikvidován.

Komise uložila skupině HyP:

- nadále pokračovat v realizaci společných měření v dohodnutém rozsahu a se stanovenou četností a udržovat monitorovací objekty ve vyhovujícím technickém stavu,
- vzájemně si předávat výsledky společných měření za uplynulý hydrologický rok, včetně závěrů jejich hodnocení, cestou příslušných vedoucích skupiny HyP na jarních poradách této skupiny,
- v případě zjištění dalších trvalých výrazných poklesů hladin podzemních vod v monitorovaných kolektorech operativně informovat o nastalé situaci Komisi, která rozhodne o dalším postupu v dané záležitosti.

2.5 Sjednování základních hydrologických charakteristik na hraničních vodách

(bod 2.5, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci skupiny HyP, že:

1. Sjednoceny byly hodnoty průměrného průtoku Q_a v hraničních profilech vodního toku Smědá.
2. S využitím vzájemně předaných řad minimálních denních a minimálních průměrných denních průtoků, prodloužených do roku 2015, byly sjednoceny hydrologické charakteristiky v oblasti minimálních průtoků ve stanovených profilech na hraničních tocích Odře, Opavě, Opavici, Olši, Petrůvce, Osoblaze, Zlatém potoce, Prudníku, Vidnávce, Bělé, Stěnavě, Lužické Nise, Smědé a Olešce.
3. Kompletní přehled sjednocených základních hydrologických charakteristik ve stanovených profilech na hraničních tocích, s platností k 30. června 2017, je uveden v přílohách č. 4a-4c tohoto Protokolu.
4. Bylo odsouhlaseno, že obě strany navrhnou sjednocený střední (QA/SSQ) pro hraniční profil řeky Smědé.
5. Projednán byl návrh zjednodušené metodiky pro posuzování účinku funkce údolních nádrží na hodnoty povodňových průtoků „Tlumení povodní údolními nádržemi v dílčím povodí horní

Odry“, předložený vedoucím české části skupiny P. Společně bylo konstatováno, že návrh metodiky je ve své podstatě akceptovatelný, nicméně pro detailnější analýzu a posouzení by bylo potřebné doplnit předložený návrh o výstupy provedených simulací, včetně použitých vstupních dat a parametrů.

Komise uložila skupině HyP:

- průběžně doplňovat a aktualizovat souhrnný přehled sjednocených základních hydrologických charakteristik ve stanovených profilech na hraničních tocích,
- informovat je o dalším postupu prací realizovaných skupinou hydrologických expertů na jejím příštím zasedání.

2.6 Plán práce skupiny HyP na rok 2018

(bod 2.6, 1. zasedání Komise)

Komise schválila plán práce skupiny HyP na rok 2018, který je přílohou č. 5 tohoto Protokolu.

3. Spolupráce v oblasti úprav hraničních vodních toků, zásobování vodou a meliorací příhraničních území

(bod 3., 1. zasedání Komise)

3.1 Zpráva o činnosti pracovní skupiny pro úpravy hraničních vodních toků, zásobování vodou a meliorace příhraničních území (dále jen „skupina R“)

(bod 3.1, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci skupiny R o plnění úkolů v období od 1. zasedání Komise. V tomto období skupina R uskutečnila dvě porady.

Během první porady (9. – 12. května 2017 v České republice) byly projednány následující otázky:

- vyhodnocení prací provedených na hraničních vodách v roce 2016,
- kolaudace a vyúčtování prací na společný náklad,
- zpřesnění plánu prací na hraničních vodách v roce 2017, návrh plánu prací na rok 2018 a výhled prací předpokládaných k provedení na společný náklad v roce 2019,
- spolupráce v oblasti správy státních hranic na hraničních vodách,
- plán práce skupiny R na rok 2018,
- příprava materiálů pro 2. zasedání Komise,
- různé.

Během druhé porady (25. - 27. září 2017 v Polské republice) byly projednány následující otázky:

- spolupráce v oblasti správy státních hranic na hraničních vodách,
- aktualizace a příprava materiálů pro 2. zasedání Komise,
- různé.

3.2 Zpráva o pracích provedených na hraničních vodních tocích v roce 2016

(bod 3.2, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že financování provedených prací plánovaných pro rok 2016 na hraničních vodních tocích bylo následující:

Tabulka č. 3.1 Financování provedených prací plánovaných pro rok 2016

Práce na vlastní náklad			
	Plán	Plnění	%
Česká strana (tis. Kč)	7 440,0	4 625,8	62
Polská strana (tis. PLN)	249,4	126,5	51
Práce na společný náklad			
Česká strana (SJ)	0,0	0,0	-
Polská strana (SJ)	166 338,0	166 338,0	100

SJ = srovnávací jednotky podle „Souboru cen pro mezistátní bezhotovostní vyúčtování prací prováděných na společný náklad na hraničních vodách mezi ČSSR a PLR“ (příloha č. 9 k Protokolu o XXV. jednání zmocněnců).

Údaje o hodnotách prací provedených na hraničních vodních tocích v roce 2016 jsou uvedeny v příloze č. 6 tohoto Protokolu.

Komise schválila výsledky kolaudací a vyúčtování prací na společný náklad, převzatých skupinou R v roce 2017, které jsou uvedeny v příloze č. 7 tohoto Protokolu.

Na základě výsledku bezhotovostního vyúčtování prací, provedených na společný náklad v roce 2017, Komise konstatovala, že:

Závazek polské strany ke dni 12. května 2017 činil 3 320 206,- SJ

Hodnota prací provedených polskou stranou na společný náklad ke dni 27. října 2017 činí 166 338,- SJ

Vzhledem k výše uvedenému, závazek polské strany ke dni 27. října 2017 činí 3 153 868,-SJ.

3.3 Zpřesněný plán prací na hraničních vodních tocích na rok 2017, plán prací na rok 2018 a výhled prací prováděných na společný náklad v roce 2019

(bod 3.3, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci o zpřesněném plánu prací na hraničních vodních tocích na rok 2017, plánu prací na rok 2018 a výhledu prací prováděných na společný náklad v roce 2019, které jsou uvedeny v příloze č. 8 tohoto Protokolu.

Komise výše uvedené plány odsouhlasila.

3.4 Ostatní vodohospodářská opatření na hraničních vodách

(bod 3.4, 1. zasedání Komise)

3.4.1 Divoká Orlice (Orlica) mezi hraničními znaky 116/11-116/12, hraniční úsek III, Orlické Záhoří (Lasówka)

(bod 3.4.1, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že práce byly ukončeny v roce 2017.

Komise uložila skupině R, aby předložila výsledek kolaudace a vyúčtování prací provedených na společný náklad na jejím příštím zasedání.

3.4.2 Zanášení koryta Višňovského potoka (Okleśna) a Minkovického potoka (Potok Bezimienny), evid. č. 10 B x m

(bod 3.4.2, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že systém odvodnění rekultivované haldy hnědouhelného dolu Turów je řádně udržován a provozován. V souladu s ujednáním zmocněnců byla společná prohlídka provedena dne 13. září 2017 za účasti správců toků české i polské strany.

Komise uložila skupině R záležitost nadále sledovat a informovat ji o aktuálním stavu systému odvodnění na jejím příštím zasedání.

3.4.3 Stavba mostu přes Oldřichovský potok (Lubota), km 1,863, mezi hraničními znaky 144/10-144/11, hraniční úsek IV

(bod 3.4.3, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že česká část Stálé česko-polské hraniční komise (dále jen „Hraniční komise“) nadále prověřuje, zda v souvislosti se stavbou došlo, na základě vnitrostátních právních předpisů, k správnímu deliktu na úseku správy státních hranic.

Komise souhlasila s názorem skupiny R, že je nutno vyčkat na rozhodnutí Hraniční komise.

Skupina R informovala, že český investor stavby doposud nepodal žádost o legalizaci tohoto mostu na polském území.

Komise uložila skupině R záležitost nadále sledovat a informovat ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.4 Rekonstrukce hlavního silničního mostu přes Opavu (Opawa), km 43,528, hraniční znak II/72, Vávrovice (Wiechowice)

(bod 3.4.4, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že Povodí Odry, státní podnik ukončil přípravu akce „Opava – Vávrovice km 42,500 – 43,900, pravobřežní ochranná hráz“. Neustálé změny dohodnutých podmínek, finanční požadavky, kterým státní podnik nemůže vyhovět a v některých případech i spekulativní přístup znemožňuje dokončit projekční přípravu. O uvedené skutečnosti byl písemně informován starosta městské části Opava – Vávrovice.

V záležitosti rekonstrukce hlavního silničního mostu přes řeku Opavu nejsou zaznamenávány žádné informace o aktivitách ze strany investorů na obou stranách.

Komise souhlasila s návrhem skupiny R dočasně tento bod vyřadit z programu s tím, že v případě potřeby bude předmětná záležitost do programu opět zařazená.

3.4.5 Opava (Opawa) - Krnov jez v km 66,540, mezi hraničními znaky 89/1-89/2, hraniční úsek II

(bod 3.4.6, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že práce na společný náklad plánuje česká strana provést v tomto roce.

Komise uložila skupině R záležitost nadále sledovat a informovat ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.6 Oldřichovský potok (Lubota), propustky navazující na železniční most trati Hrádek nad Nisou - Žitava, ř. km 1,420-1,520, mezi hraničními znaky 145/1–144/15 v hraničním úseku IV

(bod 3.4.8, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že zborčené propustky byly odstraněny, průtočný profil vyčištěn a koryto je stabilní.

Komise považuje bod za uzavřený.

3.4.7 Stavba lávky Divoká Orlice (Orlica), Neratov – Poniatów v km 102,400, hraniční znak III/106

(bod 3.4.10, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že na obou stranách bylo získáno vodoprávní i stavební povolení.

Komise uložila skupině R záležitost nadále sledovat a informovat ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.8 Opava (Opawa), jez v km 52,802, mezi hraničními znaky 81/2 – 81/3, hraniční úsek II, Skrochovice (Boboluszki)

(bod 3.4.11, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že polská strana provedla práce na společný náklad dle schválené projektové dokumentace. Skupina R provedla kolaudaci prací na společný náklad v průběhu své 49. porady. Vyúčtování prací na společný náklad je uvedeno v příloze č. 7 tohoto Protokolu.

Komise považuje záležitost za ukončenou.

3.4.9 Opava (Opawa), jez v km 61,049, mezi hran. znaky II/86 – 85/12, Úvalno (Branice)

(bod 3.4.12, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že polská strana provedla práce na společný náklad dle schválené projektové dokumentace. Skupina R provedla kolaudaci prací na společný náklad v průběhu své 49. porady. Vyúčtování prací na společný náklad je uvedeno v příloze č. 7 tohoto protokolu.

Komise považuje záležitost za ukončenou.

3.4.10 Olše (Olza), km 0,000 – 5,850, mezi hraničními znaky II/1b – I/173, Kopytov, Věřňovice (Olza, Uchylsko, Gorzyczki)

(bod 3.4.13, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že polská strana zpracovala projekt. V současné době hledá zdroje financování na uvedenou akci.

Komise uložila skupině R záležitost nadále sledovat a informovat ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.11 Olše (Olza) mezi hraničními znaky 91/4-92/1, hran. úsek I, Český Těšín (Cieszyn)

(bod 3.4.2, 14. jednání zmocněnců)

Komise vzala na vědomí informaci, že polská strana, dopisem DPiZW-wm.56.2.3.2017.akr6 ze dne 22. června 2017, odsouhlasila provozování malé vodní elektrárny u jezu Zpupná Lhota ve stávajícím stavu.

V průběhu řešení této záležitosti byla zjištěna možnost rozdílů mezi cílovými záměry v oblasti životního prostředí mezi českým a polským plánem vodního hospodářství. Záležitost má širší souvislosti, protože v úseku mezi řekou Stonávkou a Ropičankou se nachází několik vodních stupňů, pro které je potřeba stanovit stejné požadavky na obou stranách státních hranic.

Komise rozhodla v souladu s návrhem skupiny R záležitost provozování malé vodní elektrárny u jezu Zpupná Lhota dočasně vyřadit z programu s tím, že v případě potřeby bude do programu opět zařazena.

Komise uložila skupině WFD projednat záležitost odlišných požadavků na ochranu životního prostředí v plánech povodí pro hraniční řeku, včetně provedení analýzy obsahu plánovacích dokumentů pro mezinárodní oblast povodí Odry (MOPO). Zástupci obou stran ve skupině WFD shromáždí informace o nezbytných opatřeních stanovených v plánech povodí, a společně provedou analýzu údajů týkajících se ekonomické efektivity těchto opatření. Skupina WFD předloží Komisi doporučení týkající se případných změn pro další aktualizaci plánů povodí. Následné kroky v této záležitosti budou předmětem dalšího rozhodování Komise.

3.4.12 Opava (Opawa), km 57,900 – 58,150, mezi hraničními znaky 84/4 – 84/6, hraniční úsek II., Úvalno (Branice) (nový bod)

Komise vzala na vědomí informaci, že polská strana zpracovala návrh technického řešení a projekt pro akci s názvem „Oprava břehových opevnění koryta řeky Opavy km 57,900 – 58,150 mezi hraničními znaky 84/4 – 84/6“. Na žádost Krajského úřadu meliorací a vodních děl v Opolí byl zpracován výše uvedený projekt a bylo potvrzeno, že na levém břehu řeky došlo k vytvoření několika nátrží, které ohrožují stabilitu stávající protipovodňové hráze situované bezprostředně podél břehové hrany řeky Opavy. Současně se u pravého břehu vytvořily zátarasy, které mění směr proudění a způsobují další erozi levého břehu a je nutno je odstranit. Předpokládá se rovněž oprava břehů. Hodnota na společný náklad činí 1 319 916,- SJ.

Skupina R odsouhlasila rozsah prací a rozpočet prací na společný náklad ve srovnávacích jednotkách v průběhu své 49. porady.

Komise schválila práce na společný náklad v uvedené hodnotě, uložila skupině R záležitost nadále sledovat a informovat ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.13 Opavice (Opawica), km 8,500 – 8,600 a 12,700 – 13,087, mezi hraničními znaky 98/6 – 98/7 a 101/5 – II/102 (nový bod)

Komise vzala na vědomí informaci, že polská strana zpracovala návrh technického řešení a projekt pro akci oprava koryta řeky Opavice v km 8,500 – 8,600 a 12,700 – 13,087, hraniční znaky 98/6 – 98/7 a II/102 – 101/5. V průběhu pravidelné prohlídky bylo zjištěno vytvoření dvou nátrží a v korytě řeky

se vytvořily zátarasy, které usměrňují proudění a způsobují další erozi levého břehu. Projekt také navrhuje opravu opevnění obou břehů. Hodnota prací na společný náklad činí 1 301 204,- SJ.

Skupina R odsouhlasila rozsah prací a rozpočet prací na společný náklad ve srovnávacích jednotkách v průběhu své 49. porady.

Komise schválila práce na společný náklad v uvedené hodnotě, uložila skupině R záležitost nadále sledovat a informovat ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.5 Plán práce skupiny R na rok 2018

(bod 3.5, 1. zasedání Komise)

Komise schválila plán práce skupiny R na rok 2018, který je přílohou č. 9 tohoto Protokolu.

4. Spolupráce v oblasti ochrany hraničních vod před znečištěním

(bod 4., 1. zasedání Komise)

4.1 Zpráva o činnosti pracovní skupiny pro ochranu hraničních vod před znečištěním (dále jen „skupina OPZ“)

(bod 4.1, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci o úkolech plněných skupinou OPZ v období mezi 1. a 2. zasedáním Komise. V tomto období se uskutečnila 25. porada skupiny OPZ ve dnech 28. – 30. června 2017 v České republice. Předmětem této porady bylo plnění úkolů vyplývajících z ročního plánu skupiny OPZ a z existujících běžných potřeb ochrany hraničních vod před znečištěním, a to hlavně:

- sjednocení výsledků sledování a vypracování roční zprávy o stavu kvality hraničních vod v roce 2016,
- vypracování plánu práce skupiny OPZ na rok 2018,
- příprava zápisu do protokolu z 2. zasedání Komise.

4.2 Hodnocení jakosti hraničních vod sledovaných v roce 2016

(bod 4.2, 1. zasedání Komise)

Komise konstatovala, že rozsah sledování stavu jakosti hraničních vod v roce 2016 odpovídal Zásadám spolupráce v ochraně jakosti vod vybraných hraničních vodních toků, schválených zmocněnci na 6. jednání ve dnech 29. září – 1. října 2004 včetně pozdějších změn (dále jen „Zásady spolupráce skupiny OPZ“) a plánu práce skupiny OPZ na rok 2016.

Komise vzala na vědomí roční zprávu o stavu jakosti hraničních vod sledovaných v roce 2016 předloženou vedoucími skupiny OPZ, která zahrnuje:

- hodnocení jakosti hraničních vod sledovaných v roce 2016,
- porovnání stavu jakosti hraničních vod v roce 2016 se stavem v předchozím roce,
- informace o investicích a opatřeních dokončených v roce 2016, které mají pozitivní vliv na jakost hraničních vod.

Roční zpráva o kvalitě hraničních vod, sledovaných v roce 2016, je přílohou č. 10 tohoto Protokolu.

Na základě této zprávy Komise konstatovala, že:

A. V roce 2016 bylo prováděno společné sledování jakosti vod v devíti trvale sledovaných hraničních profilech:

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. 1130/PL02S1401_1374 | Lužická Nisa - profil Hrádek (Porajów) |
| 2. 1381/PL02S1401_1381 | Smědá (Witka) - profil Černousy (Zawidów) |
| 3. 3056/ PL02S1401_1237 | Stěnavá (Ścinawka) – profil Otovice (Tłumaczow) |
| 4. 5521/PL02S1201_1032 | Bělá (Biała Głuchołaska) – profil Głuchołazy |
| 5. 5501/PL02S1201_1091 | Zlatý potok - profil nad státní hranicí |
| 6. 3802/PL02S1301_1129 | Olše - profil nad Stonávkou |
| 7. 5526/PL02S1301_1130 | Olše - profil nad Petrůvkou (pow.Piotrówki) |
| 8. 5407/PL02S1301_1134 | Olše - profil ústí |
| 9. 1163/ PL02S1301_1123 | Odra Bohumín (Chalupki) |

B. Ve všech uvedených profilech byla provedena společná kontrola jakosti vod 12 krát v roce.

C. Hodnocení jakosti vod bylo provedeno v souladu s dohodnutou metodikou, která má šestistupňovou klasifikaci:

- | | | | | |
|---|------|-------|---|-----------------------------|
| * | I. | třída | - | voda velmi čistá |
| * | II. | třída | - | voda čistá |
| * | III. | třída | - | voda velmi málo znečištěná |
| * | IV. | třída | - | voda málo znečištěná |
| * | V. | třída | - | voda silně znečištěná |
| * | VI. | třída | - | voda velmi silně znečištěná |

Pro ty ukazatele, které zmocněnci schválili v Zásadách spolupráce skupiny OPZ, byly výsledky klasifikace jakosti hraničních vod v roce 2016 porovnány s výsledky předcházejícího roku. Ostatní ukazatele sledované v profilu Odra-Bohumín byly vyhodnoceny jako charakteristické hodnoty s tím, že ukazatelům, které nemají stanovené mezní hodnoty jednotlivých jakostních tříd, nebyla přiřazena třída jakosti vody.

D. Výsledky hodnocení jsou následující:

Z hodnocení vyplývá, že v roce 2016 byly jednotlivé ukazatele jakosti vody ve sledovaných profilech zatříděny takto: do I. a II. třídy jakosti spadalo 32% a 35% ukazatelů, do III. cca 25%, a do tříd IV., V. a VI. jednotlivě 5%, 1% a 2% ukazatelů.

Do IV. třídy spadají ukazatelé: BSK₅ v profilu Lužická Nisa - Hrádek a dále ukazatel nerozpuštěné látky v profilu Olše nad Petrůvkou a Olše ústí. Do čtvrté třídy byly zařazeny rovněž ukazatele CHSK_{Cr} a BSK₅ v profilu Odra-Bohumín. Do páté třídy byl zařazen ukazatel pH v profilu Smědá – Černousy.

V roce 2016 byly do VI. třídy zařazeny celkem dva ukazatele. Jedná se o nerozpuštěné látky a TOC v profilu Odra-Bohumín.

Výsledky hodnocení jakosti vody ve všech sledovaných profilech jsou zobrazeny v následující tabulce:

Výsledky klasifikace ukazatelů ve sledovaných profilech za rok 2016:

Kód název daného vodního útvaru		Řeka, název profilu	Počet sledovaných ukazatelů	Počet klasifikovaných ukazatelů	Počet ukazatelů v jednotlivých třídách čistoty						Změny v porovnání s rokem 2015	
					I	II	III	IV	V	VI	zlepšení	zhoršení
LNO_0150	PLRW60008174139 <i>Lužická Nisa od toku Černá Nisa po Oldřichovský potok</i>	Lužická Nisa Hrádek-Porajów	17	11	4	2	4	1	-	-	4	0
LNO_0280	PLRW60008174239 <i>Smědá od toku Sloupský potok po státní hranici</i>	Smědá Černousy-Zawidów	11	10	4	5	-	-	1	-	1	1
LNO_0010	PLRW6000412233 <i>Stěnava od státní hranice po státní hranici</i>	Stěnava Otovice - Tłumaczów	11	10	4	5	1	-	-	-	0	0
HOD_1090	PLRW6000812589 <i>Bělá od toku Staříč po státní hranici</i>	Bělá Glucholazy - Glucholazy	11	11	6	4	1	-	-	-	0	0
HOD_0930	PLRW600041176449 <i>Zlatý potok od pramene po státní hranici</i>	Zlatý potok nad st. hranicemi - powyżej granicy państwa	12	11	7	3	-	-	-	-	6	0
HOD_0790	PLRW60001411453 <i>Olše od toku Ropičanka po odbočení státní hranice</i>	Olše nad Stonávkou - powyżej Stonawki	12	11	4	4	3	-	-	-	6	3
HOD_0840	PLRW6000011459 <i>Olše od státní hranice po tok Petřůvka</i>	Olše nad Petřůvkou - powyżej Piotrówki	13	12	1	6	4	1	-	-	2	3
HOD_0870	PLRW6000911499 <i>Olše od toku Petřůvka po ústí do toku Odra</i>	Olše ústí - ujście do Odry	14	13	2	3	7	1	-	-	4	6
HOD_0720	PLRW6000191139 <i>Odra od státní hranice po tok Olše</i>	Odra Bohumín - Chalupki	20	14	1	4	5	2	-	2	3	6
Suma					33	36	25	5	1	2	26	19

V roce 2016 byly zrealizovány následující investice ke zlepšení jakosti hraničních vod:

Na české straně:

- v povodí řeky Odry

- na území městské aglomerace Ostrava bylo nově vybudováno 9,463 km kanalizační sítě k odvádění komunálních vod na ÚČOV Ostrava z městských částí Bartovice, Výškovice, Krásné Pole, Michálkovice, Nová Ves a Slezská Ostrava. Dále bylo v této oblasti zrekonstruováno cca 1,126 km stávající kanalizace.
- v rámci společnosti Severomoravské vodovody a kanalizace bylo v Moravskoslezském kraji zrekonstruováno dalších cca 5,461 km kanalizací.
- proběhla rekonstrukce mechanicko – biologické ČOV Bernartice nad Odrou (716 EO). Důvodem této investice bylo přetížení ČOV hydraulicky na 124% a látkově na 122%. Původní technologický proces čištění byl nahrazen procesem aktivace s nitrifikací a předřazenou denitrifikací včetně zvýšení objemu aktivační nádrže.
- v městě Petřvald na ulici Rychvaldská došlo ke zrušení kanalizační výustě do toku Petřvaldská Stružka a nedokonale čištěné komunální vody byly odkloněny do kanalizace ukončené ČOV Petřvald u Ostravy.

- v povodí řeky Opavy

- na ČOV Hlavnice (1700 EO) byla vybavena a zprovozněna druhá paralelně osazená biologická jednotka z důvodu vyššího zatížení.
- na ČOV Opava proběhla rekonstrukce kalového hospodářství, které mělo plně vytiženou kapacitu. V rámci stavby byla vybudována nová vyhnívací nádrž o objemu 2000 m³ včetně kompletního vstrojení a trubních rozvodů.

- v povodí řeky Stěnavy

- proběhlo postupné odkanalizování obce Božanov na ČOV Božanov (300 EO).

- v povodí Lužické Nisy

- proběhla rekonstrukce ČOV Rychnov u Jablonce nad Nisou, kde pracovala pouze jedna technologická linka. V současné době pracuje ČOV v dvojlinkovém provedení a má projektovanou kapacitu 2200 EO. Technologie je vybavena nitrifikací a denitrifikací a chemickým odstraňováním fosforu. Vyčištěné vody jsou vypouštěny do Mohelky, pravostranného přítoku Jizery.
- ČOV Vesec pro 10 řadových rodinných domů, která již byla zastaralá a nevyhovující, byla přebudována na čerpací stanici, odkud jsou odpadní vody čerpány na ČOV Liberec.

- V obci Držkov byla vybudována nová dvoulinková ČOV s kapacitou 500 EO a nová kmenová gravitační stoka A, podchycující 4 stávající kanalizační výustě, kterými byly bez čištění odpadní vody vypouštěny do vodoteče (bezejmenný přítok Kamenice).

Na polské straně:

- v povodí řeky Olše

- ve wodzisławském okrese na území měst: Wodzislaw Slaski, Marklowice, Radlin, Gorzyce bylo zkolaudováno cca 7,84 km splaškové kanalizace, která je ukončena na ČOV Karkoszka. Vyčištěné odpadní vody jsou zaústěny do vodního toku Lesnicza v povodí řeky Szotkówki.
- ve wodzisławském okrese na území města Pszów bylo zkolaudováno cca 0,54 km splaškové kanalizace, která je ukončena na ČOV Pszów. Vyčištěné odpadní vody jsou zaústěny do Jedlownického potoka, který je přítokem Lesznica v povodí řeky Szotkówki.
- ve wodzisławském okrese na území měst Mszana a Godów bylo zkolaudováno cca 4,82 km splaškové kanalizace, která je ukončena na ČOV Ruptawa ve městě Jastrzębie-Zdrój. Vyčištěné odpadní vody jsou zaústěny do toku Szotkówki.
- v městě Jastrzębie-Zdrój bylo zkolaudováno cca 4,98 km splaškové kanalizace, která je ukončena na ČOV Ruptawa v městě Jastrzębie-Zdrój. Vyčištěné odpadní vody jsou zaústěny do řeky Szotkówki.
- v městě Jastrzębie-Zdrój bylo zkolaudováno cca 0,67 km splaškové kanalizace, která je ukončena na ČOV Dolna v městě Jastrzębie-Zdrój. Vyčištěné odpadní vody jsou zaústěny do toku Jastrzębianka v povodí řeky Szotkówki.
- v těšínském okrese v městě Těšín bylo realizováno a zkolaudováno 1,17 km splaškové kanalizace. Splaškové vody jsou odváděny na městskou ČOV Cieszyn a vyčištěné vody odváděny do řeky Olše.
- v těšínském okrese na území obce Zebrzydowice bylo zkolaudováno 0,96 km splaškové kanalizace, která je ukončena na ČOV Kończyce Male a 1,48 km splaškové kanalizace napojené na ČOV Zebrzydowice. Vyčištěné odpadní vody jsou vypouštěny do vodního toku Petrůvka v povodí řeky Olše.

4.3 Informace o postupu prací souvisejících s hodnocením stavu vodních útvarů

(bod 4.4, 1. zasedání Komise)

Obě strany se navzájem informovaly, že v České republice byly v červnu 2016 schváleny dílčí plány povodí Horní Odry, Lužické Nisy a Národní plán povodí Odry na období 2016-2021 a v Polské republice byl také ukončen v říjnu 2016 schvalovací proces plánů povodí a Národního plánu hospodaření s vodami na stejné období. Tyto strategické dokumenty v obou státech obsahují řadu návrhů opatření k dosažení nebo udržení dobrého stavu vod. Jedná se o hlavní (konkrétní) opatření spočívající především v čištění komunálních vod a budování kanalizací, dále o opatření na odstraňování starých ekologických zátěží, opatření k zajištění odpovídajících hydromorfologických podmínek vodních útvarů a další doplňková opatření v oblasti legislativní, právní a vzdělávací. Česká i polská strana zpracovala přehled hlavních (konkrétních) opatření navržených v přeshraničních vodních útvarech do tabulek, které jsou přílohou č. 11 tohoto Protokolu, a považuje se tento bod jednání za ukončený.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a považuje bod za uzavřený.

4.4 Plán práce skupiny OPZ na rok 2018

(bod 4.5, 1. zasedání Komise)

Komise schválila plán práce skupiny OPZ na rok 2018, který je přílohou č. 12 tohoto Protokolu.

5. Spolupráce v oblasti implementace Rámcové směrnice 2000/60/ES na hraničních vodách

(bod 5., 1. zasedání Komise)

5.1 Zpráva o činnosti pracovní skupiny pro otázky implementace Rámcové směrnice 2000/60/ES na česko-polských hraničních vodách (dále jen „skupina WFD“)

(bod 5.1, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci skupiny WFD o plnění úkolů v období od 1. zasedání Komise. V tomto období byla plánována jedna, v pořadí jedenáctá porada skupiny WFD na území České republiky, která se uskutečnila ve dnech 26. – 27. září 2017 v Praze.

5.2 Informace o aktualizaci Plánů povodí

(bod 5.2, 1. zasedání Komise)

Česká strana informovala, že v souladu s požadavky článku 15 Rámcové směrnice o vodách zaslala Česká republika kopie plánů povodí Evropské komisi ke dni 21. března 2016. Následně probíhaly práce na zpracování a zaslání zbylých částí reportingu, ve struktuře vyplývající z požadavků směrných dokumentů Evropské komise.

Polská strana informovala, že aktualizované plány povodí schválila vláda Polské republiky dne 18. října 2016. Dokumenty byly zveřejněny v podobě nařízení ve Sbírce zákonů:

Plán povodí Odry: Sbírka zákonů z roku 2016, pol. 1967

Plán povodí Labe: Sbírka zákonů z roku 2016, pol. 1929

Plán povodí Dunaje: Sbírka zákonů z roku 2016, pol. 1918.

V souvislosti s výše uvedeným byla zahájena implementace opatření, která mají zajistit dosažení environmentálních cílů stanovených v souladu s čl. 4 Rámcové směrnice o vodách. Tato opatření jsou popsána v aktualizovaném dokumentu „Program wodno-środowiskowy kraju” a aktualizována každých 6 let, stejně jako plány povodí.

Opatření zapsaná ve výše uvedeném aktualizovaném dokumentu odpovídají antropogenním vlivům působícím na vodní prostředí a jsou rozdělena do následujících kategorií:

- průzkum a monitorování vodního prostředí;
- kontrolní činnosti;

- organizačně právní a vzdělávací činnosti;
- komunální hospodářství;
- komunální hospodářství/průmysl;
- monitoring;
- výzkumný projekt (pro souvislé útvary podzemních vod);
- zemědělství.

Většina činností uvedených ve výše uvedeném aktualizovaném dokumentu vyplývá z platných právních předpisů (základní opatření). Ke každému opatření obsaženému v tomto dokumentu je přiřazen subjekt odpovídající za jeho realizaci a dále je pro každé opatření uveden harmonogram implementace, odhadované náklady a potenciální zdroj financování.

Polská strana dále informovala, že byl prezentován harmonogram implementace Rámcové směrnice o vodách pro třetí plánovací období (2022-2027), který byl vypracován v roce 2016 a byl zveřejněn k připomínkování veřejnosti od 15. ledna - 15. září 2017.

Polská strana dále informovala, že pro koordinaci činností vyplývajících z harmonogramu byly zřízeny národní pracovní skupiny, jejíž členové jsou mimo jiné KZGW, RZGW, Ministerstva životního prostředí a Hlavního inspektorátu životního prostředí. Polská strana dále informovala o provedené verifikaci vodních útvarů povrchových vod (přičemž jejich nové vymezení se nedotýká přeshraničních vodních útvarů) a o změně typologie vod v Polské republice.

Česká strana informovala, že probíhá příprava časového plánu a programu prací a jejich zveřejnění k připomínkování veřejnosti se předpokládá v průběhu roku 2018.

Česká strana dále informovala, že pro koordinaci činností pro třetí plánovací období byla ustanovena Komise pro plánování v oblasti vod, jejíž členové jsou zástupci Ministerstva životního prostředí, Ministerstva zemědělství, jednotlivých správců povodí, krajů a dalších zainteresovaných orgánů a organizací. V rámci jednotlivých oblastí povodí pokračují činnosti příslušných komisí pro dílčí povodí.

Komise vzala informaci na vědomí a uložila skupině WFD záležitost nadále sledovat a informovat je o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

5.3 Česko-polské vodní útvary povrchových vod – hodnocení stavu

(bod 5.3, 1. zasedání Komise)

Česká strana informovala, že pro účely vyhotovení Plánů dílčích povodí pro období 2016–2021 bylo zpracováno hodnocení stavu povrchových vod z výsledků sledování (monitoringu) v letech 2010–2012. V letošním roce bylo provedeno „Hodnocení ekologického a chemického stavu, resp. potenciálu útvarů povrchových vod kategorie řeka a kategorie jezero“ na základě výsledků monitoringu v letech 2013–2015.

Polská strana informovala, že v roce 2016 bylo vypracováno hodnocení stavu souvislých vodních útvarů řek a umělých přehrad v letech 2010–2015. Podkladem pro provedení hodnocení byly výsledky Státního monitoringu životního prostředí v oblasti kvality vody v řekách, získané vojvodskými inspektoráty ochrany životního prostředí v letech 2010–2015.

Hodnocení stavu přeshraničních souvislých útvarů povrchových vod vykázalo ve většině případů špatný stav. Bylo to zejména v důsledku biologických elementů hodnocení (fytobentos, ichtyofauna) a koncentrace PAU překračující normu (suma benzo(g,h,i)perylenu i indeno(1,2,3-cd)pyrenu).

Polská strana dále prezentovala metodiku „Hodnocení vodních útvarů kategorie řeka na základě hydromorfologického říčního indexu“, která byla vypracována v roce 2016 a je v Polské republice používána od roku 2017.

Komise vzala tyto informace na vědomí.

5.4 Vzájemná výměna informací o způsobu vymezení útvarů podzemních vod a o opatřeních, která jsou na nich činěna pro dosažení požadavků Rámcové směrnice o vodách

(5.4, 1. zasedání Komise)

Česká strana informovala, že pro druhé plánovací období neproběhla aktualizace útvarů podzemních vod, proto i nadále v dílčím povodí Horní Odry zůstává vymezeno 14 útvarů podzemních vod a pro dílčí povodí Lužické Nisy je vymezeno 6 útvarů podzemních vod.

Rámcovými cíli dle národních plánů povodí pro zlepšení stavu podzemních vod jsou:

- zamezení nebo omezení vstupů znečišťujících látek do podzemních vod a zamezení zhoršení stavu všech vodních útvarů těchto vod,

- zajištění ochrany, zlepšení stavu a obnova všech útvarů podzemních vod a zajištění vyváženého stavu mezi odběry podzemní vody a jejím doplňováním a dosáhnout dobrého stavu těchto vod,
- odvrácení jakéhokoliv významného a trvajících vzestupného trendu koncentrace nebezpečných, zvláště nebezpečných látek a jiných závadných látek jako důsledku dopadů lidské činnosti, za účelem snížení znečištění podzemních vod,
- sledování vývoje stavu a zásob podzemních vod a možností jejich využití.

Polská strana informovala, že vymezení útvarů podzemní vody a předběžné hodnocení jejich stavu v rámci charakteristiky povodí realizoval Státní geologický institut po projednání s Regionálními správami vodního hospodářství, Generální inspekcí ochrany životního prostředí a Ministerstvem životního prostředí v roce 2004. Bylo vymezeno 161 útvarů podzemní vody s ohledem mj. na typ a rozsah kolektorů, souvislost podzemních vod se suchozemskými ekosystémy a povrchovými vodami. Možnost odběru vody (dispoziční zásoby) a charakter a rozsah antropogenních změn chemismu a dynamiky podzemních vod.

Polská strana dále informovala, že v roce 2008 na základě studie realizované Státním geologickým institutem byla provedena verifikace průběhu hranic útvarů podzemních vod a vzniklo nové členění Polska z hlediska útvarů podzemních vod. Útvary podzemní vody byly upraveny podle systému povodí, tj. rozsahu povodí útvarů povrchové vody a hranic hydrografických povodí. Po verifikaci se počet vymezených útvarů podzemní vody změnil na 172. Pro tyto útvary byla vypracována charakteristika, uvedeno hodnocení stavu (podle údajů za r. 2012) a bylo provedeno hodnocení riziko nedosažení environmentálních cílů stanovených pro každý útvar podzemní vody na základě čl. 4 RSV v kategoriích ohrožený – neohrožený a byla uvedena příčina nedosažení environmentálních cílů. V charakteristice byly rovněž uvedeny útvary povrchové vody nacházející se v oblasti daného útvaru podzemní vody. Opatření směřující pro dosažení požadavků RSV pro útvary podzemní vody byla stanovena v dokumentu „Program wodno-środowiskowy kraju“. Předpokládá se, že veškerá opatření realizovaná za účelem dosažení požadovaného stavu útvarů povrchové vody budou mít vliv na zlepšení chemického a kvantitativního stavu útvarů podzemní vody. V případě útvarů podzemní vody zařazených do kategorie „ohrožené“ byla stanovena dodatečná opatření směřující ke zlepšení kvality a/nebo množství podzemní vody v oblasti útvaru podzemní vody.

Komise vzala tyto informace na vědomí.

5.5 Problematika morfologické kontinuity řeky Olše

(nový bod)

Česká strana informovala, že se v rámci Mezinárodní komise pro ochranu Odry před znečištěním zpracovává aktualizace Strategie naplnění společných cílů pro významné problémy hospodaření s vodou v mezinárodní oblasti povodí Odry – morfologické změny povrchových vod v mezinárodní oblasti povodí Odry a zachování a obnovení migrační průchodnosti.

Skupina WFD projednala otázku porovnání environmentálních cílů stanovených pro souvislý vodní útvar řeky Olše (Olza) na české a polské straně. Byly zjištěny rozdíly mezi environmentálními cíli stanovenými v obou státech. V aktualizovaném plánu povodí řeky Odry vypracovaném na české straně je zprůchodnění řeky Olše (Olza) požadováno na kratším úseku, než je v aktualizovaném plánu povodí Odry v Polsku. V souvislosti s tím se česká strana obrátila na polskou stranu s žádostí o sjednocení environmentálních cílů na úseku řeky Olše od ústí Stonávky po ústí Ropiczanky. Rozhodnutí o případné změně by muselo být provedeno na základě analýzy provedené při 2. aktualizaci plánů povodí v souladu se schváleným harmonogramem pro následující plánovací období.

Komise vzala tyto informace na vědomí s tím, že skupině WFD byl uložen úkol uvedený v bodě 3.4.11 tohoto Protokolu.

5.6 Plán práce skupiny WFD na rok 2018

(bod 5.5, 1. zasedání Komise)

Komise schválila plán práce skupiny WFD na rok 2018, který je přílohou č. 13 tohoto Protokolu.

6. Plánované rozšíření hnědouhelného dolu Turów

(nový bod)

Česká delegace informovala, že záležitost rozšíření hnědouhelného dolu Turów, o které se česká strana oficiálně dozvěděla z oznámení v procesu posuzování vlivů na životní prostředí přesahujících hranice států záměru „Pokračování těžby ložiska hnědého uhlí Turów“ v roce 2015, považuje za závažné téma. V České republice je této citlivé problematice věnována značná odborná i mediální pozornost.

Česká delegace dále informovala, že v návaznosti na oznámení polské strany o rozšíření dolu Turów zadaly v říjnu 2015 Frýdlantská vodárenská společnost, a.s. a Severočeská vodárenská společnost, a.s. vypracování studií „Posouzení dopadů plánovaného rozšíření těžby ložiska Turów na zásobování pitnou vodou a likvidaci odpadních vod na území ve správě Frýdlantské vodárenské společnosti, a.s./Severočeské vodárenské společnosti, a.s. a návrh souvisejících opatření“. Ze závěrů uvedených studií vyplývá, že odhad objemu nákladů, které by musely být vynaloženy v případě dalšího ovlivnění podzemních i povrchových vod činností dolu Turów, by pro oblast Frýdlantska a Chrastavy překročily 2 miliardy Kč. Starostové dotčených oblastí se obávají, že v blízké budoucnosti bude zásadně ohroženo zásobování pitnou vodou až 30 000 obyvatel. Z doposud vypracovaných studií vyplývá, že může hrozit zánik jímacího území Uhelná, odebírajícího z kvartérního kolektoru podzemní vodu pro zásobování obyvatel Hrádku nad Nisou pitnou vodou. Alternativní zdroj pitné vody v této oblasti v současné době neexistuje.

Česká delegace dále informovala, že předmětná záležitost je projednávána i na vládní úrovni. Dne 30. března 2016 byla vláda České republiky informována ve věci dopadů plánovaného rozšíření těžby dolu Turów a následně byl dne 24. července 2017 projednán vládou materiál shrnující problematiku rozšíření těžby na dole Turów. V současné době je v této věci připravován třetí vládní materiál.

Česká delegace sdělila, že pro řešení problematiky vlivu činnosti dolu Turów na české území byla v rámci Komise ustanovena česko-polská pracovní skupina expertů (dále jen „skupina Turów“). Česká delegace konstatovala, že od jejího posledního zasedání proběhly dvě jednání skupiny Turów. Na dotčených jednáních proběhla diskuze nad předanými daty českou i polskou stranou. Následně polská strana informovala o postupu zpracování dokumentace EIA a prezentovala zpracovávaný hydrogeologický model zájmové oblasti.

Polská delegace sdělila, že na jednání skupiny Turów ve Vratislavi zástupce polské strany předal české straně prezentaci výsledků výzkumů hydrogeologického modelu, doplněného o nové výsledky odběrů z jímacího území Uhelna. Dále polská strana předala další hydrogeologické údaje z oblasti činnosti hnědouhelného dolu Turów. Ostatní společné úkoly realizované v oblasti působení hnědouhelného dolu Turów jsou uvedeny v bodu 2.4.3 tohoto Protokolu.

V rámci zasedání Komise se česká a polská delegace zúčastnily exkurze do pískovny Grabštejn, jímacího území Uhelna (25. října 2017) a jižní části dolu Turów (27. října 2017).

Komise vzala tyto informace a sdělení na vědomí a uložila skupině Turów záležitost nadále sledovat a informovat ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

7. Spolupráce se Stálou česko – polskou hraniční komisí

(bod 6., 1. zasedání Komise)

7.1 Přirozené změny polohy koryt hraničních vodních toků většího rozsahu

(bod 6.1, 1. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci, že k datu tohoto zasedání nebyly nahlášeny žádné přirozené změny polohy koryt hraničních vodních toků většího rozsahu.

7.2 Různé otázky související se správou státních hranic na hraničních vodách

(bod 6.2, 1. zasedání Komise)

7.2.1 Červený potok (Czerwony Strumień), km 1,200 a 4,250, u hran. znaků 98/34 a III/97-97/1

(nový bod)

Komise vyslechla informaci o plánu Klubu českých turistů realizovat dřevěné lávky pro pěší turisty na Červeném potoce (Czerwony Strumień – název podle Mapy hydrografického členění Polské republiky).

1. Lávka č. 1 v k. ú. Klášterec nad Orlicí, osada Čihák (Lesica), km 1,200, hr. zn. 98/34
2. Lávka č. 2 v k. ú. České Petrovice (Kamieńczyk), km 4,250, hr. zn. III/97 – 97/I

Předpokládá se, že lávky budou vyhotoveny ze dřeva s jednostranným zábradlím, šířky 80 cm a délky 300 - 400 cm.

Podrobnější podmínky realizace musí být odsouhlaseny správcem toku z obou stran a projekt musí být zaslán k vyjádření Hraniční komisí.

Komise uložila skupině R záležitost nadále sledovat a informovat ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

7.3 Záležitosti, které projednala Hraniční komise

(bod 6.3, 1. zasedání Komise)

Zástupce Hraniční komise informoval Komisi, že Hraniční komise na svém 24. zasedání v prosinci 2016 zaujala své stanovisko k následujícím vodohospodářským opatřením na hraničních vodách:

- odstranění naplavenin v řece Opavě (Opawa), hraniční úsek II, hraniční znaky II/86 - 85/12 a 81/2 - 81/3 včetně rekonstrukce zpevnění břehů a dna,
- rekonstrukce opevnění pravého břehu řeky Olše (Olzy), hraniční úsek II, hraničními znaky II/1b – I/173a,
- stavba mostu přes hraniční vodní tok Oldřichovský potok (Lubota), hraniční úsek IV, hraniční znaky 145/16 - IV/146,
- rekonstrukce mostu přes hraniční vodní tok Opava (Opawa), hraniční úsek II, hraniční znaky II/72 - 72/1,
- výstavba lávky přes hraniční vodní tok Olše (Olza), hraniční úsek I, hraniční znaky 88/6 – 88/7.

Komise vzala tuto informaci na vědomí.

8. Různé

(bod 7., 1. zasedání Komise)

8.1 Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Polské republiky o spolupráci na hraničních vodách v oblasti vodního hospodářství

(bod 7.1, 1. zasedání Komise)

Komise ve smyslu článku 4 odst. 1 Statutu Komise, který je přílohou a nedílnou součástí Dohody mezi vládou České republiky a vládou Polské republiky o spolupráci na hraničních vodách v oblasti vodního hospodářství stanovila Jednací řád Komise, který tvoří přílohu č. 14 tohoto Protokolu.

8.2 Projekt „Železniční lávka“

(bod 7.3, 1. zasedání Komise)

Česká delegace sdělila, že česká strana na 1. zasedání Komise předala polské straně projektovou dokumentaci „Železniční lávka“ s žádostí o stanovisko. Předmětná projektová dokumentace řeší vybudování lávky pro pěší a cyklisty.

Polská delegace k tomu sdělila, že se k předané dokumentaci kladně vyjádřila prostřednictvím předsedy, a to dopisem č. DPiZW-wm.56.2.14.2016.akr.2 ze dne 26. října 2016.

Komise vzala tato sdělení na vědomí a považuje bod za uzavřený.

8.3 PPG Polifarb Cieszyn S. A.

(nový bod)

Komise projednala problematiku týkající se prodloužení vodoprávního povolení pro PPG Polifarb Cieszyn S. A. Česká delegace potvrdila, že dle české právní úpravy (NV 401/2015) nelze povolit vypouštění odpadních vod s emisními limity v navržené výši ($C_{10}-C_{40} = 15 \text{ mg/l}$, $NL = 100 \text{ mg/l}$). Srážkové vody, pokud dojde k jejich smíšení s vodami technologickými (z praní filtrů) nebo pokud jsou kontaminovány znečištěním dopadem na průmyslové a manipulační plochy, se považují za vody odpadní. Pro jejich vypouštění česká strana může akceptovat maximální výši limitu pro $C_{10}-C_{40} = 5 \text{ mg/l}$ a pro $NL = 80 \text{ mg/l}$.

9. Příští zasedání Komise

(bod 8., 1. zasedání Komise)

Komise se dohodla, že její 3. zasedání se uskuteční na území Polské republiky a předběžně přijala následující návrh rámcového programu tohoto jednání:

1. Spolupráce v oblasti přípravy investičních záměrů a koncepcí
2. Spolupráce v oblasti hydrologie, hydrogeologie a povodňové ochrany
3. Spolupráce v oblasti úprav hraničních vodních toků, zásobování vodou a meliorací příhraničních území
4. Spolupráce v oblasti ochrany hraničních vod před znečištěním
5. Spolupráce v oblasti implementace Rámcové směrnice 2000/60/ES na česko-polských hraničních vodách
6. Plánované rozšíření hnědouhelného dolu Turów
7. Spolupráce se Stálou česko-polskou hraniční komisí
8. Různé
9. Termín a návrh programu 4. zasedání Komise

Komise stanovila termín příštího jednání na 24. - 26. října 2018 a uložila vedoucím pracovních skupin, aby podklady pro přípravu 3. zasedání Komise, odsouhlasené v rámci pracovních skupin, předali tajemníkům nejpozději do konce července 2018, s výjimkou otázek s jinak zadanými termíny.

Protokol podléhá schválení podle právních předpisů každé smluvní strany a vstoupí v platnost dnem doručení pozdějšího dopisu zmocněnce nebo předsedy o jeho schválení.

Protokol byl sepsán dne 27. října 2017 v České republice ve dvou původních vyhotoveních, v jazyce českém a polském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

.....
zmocněnec vlády
České republiky

.....
předseda polské
části Komise